

2014.

HRVATSKA
Puna života

ZLATNA PENKALA



PHOTO: KATEDRALA SV. JAKOVA (ZORAN JELIĆA)

www.hrvatska.hr

Šibenik

ZLATNA PENKALA 2014.

ŠIBENIK

26. travnja 2014. godine, u Šibenskom kazalištu održana je svečana dodjela nagrade Zlatna penkala koju Hrvatska turistička zajednica dodjeljuje inozemnim turističkim novinarima za objavljeni materijal o Hrvatskoj na stranim tržištima za proteklu godinu. Među 35 nagrađenih novinara iz 22 zemlje koje su nominirala predstavništva i ispostave HTZ-a u svijetu, Grand prix za najbolji tiskani materijal objavljen u 2013. godini otišao je u ruke francuskoj novinarki Sophie Massalovitch, dok je za najbolji TV materijal o Hrvatskoj nagrađen Ignas Krupavicius, novinar litvanske TV postaje LRT.

Na svečanoj dodjeli, nagrade dobitnicima uručili su zamjenik ministra turizma gospodin Ratomir Ivičić, župan Šibensko-kninske županije gospodin Goran Pauk, gradonačelnik grada Šibenika gospodin Željko Burić, direktorica Turističke zajednice Šibensko-kninske županije gospođa Željana Šikić i direktor Turističke zajednice grada Šibenika gospodin Dino Karađole.

1

Domaćin dodjele, desete po redu, bila je Šibensko-kninska županija, a za novinare je organiziran bogat popratni program. Prvog dana novinari su razgledali Šibenik te su prisustvovali sokolarskom performansu u Srednjovjekovnom samostanskom vrtu, dok je večeru u Dalmatinskom etno selu popratio i glazbeni program. Na dan dodjele nagrade organiziran je izlet brodom kroz kanal sv. Ante, posjet Skradinu i obilazak Nacionalnog parka Krka, kao i ručak na seoskom gospodarstvu uz klapu. Uoči same dodjele priređen je performans šibenske Gradske straže, u svečanu dodjelu u Šibenskom kazalištu uvećao je glazbeni program sopranistice Nere Gojanović uz pratnju pijanistice Gordane Pavić, nakon čega je uslijedila gala večera i zabavan glazbeni program.

Boravak u Šibensko-kninskoj županiji zaokružen je nedjeljnim posjetom Muzeju grada Šibenika i kavom na šibenskoj rivi, kao i degustacijom dalmatinskih delicija u turističkom seosko-obiteljskom gospodarstvu.



Photo: CNTB

GRAND PRIX ZA NAJBOLJI PISANI MATERIJAL 2013. GODINE

2

FRANCUSKA

Sophie Massalovitch iskusna je slobodna novinarka koja redovito piše za vrlo čitane časopise, ženski časopis "Avantages" i poslovni časopis "Challenges", pritom vrlo često upravo o Hrvatskoj.

Njezin članak objavljen u časopisu "Avantages" privlačna je turistička priča koja opisuje Dubrovnik kao grad koji užitek šetnje čini novim i zanimljivim, dok članak objavljen u časopisu "Challenges" promovira Split u zimsko doba i predlaže čitateljima da iskoriste povoljne letove prema Splitu u prosincu.

Sophie Massalovitch izvanredno poznaje Hrvatsku, njezinu povijest, kulturu i turističku ponudu, a tijekom zadnje četiri godine objavila je desetak članaka o Hrvatskoj, te doprinijela izdanjima mnogih knjiga i vodiča o Hrvatskoj.



Photo: CNTB

GRAND PRIX ZA NAJBOLJI TV MATERIJAL 2013. GODINE

3

LITVA

Ignas Krupavicius novinar je, urednik i voditelj emisije „Dobro jutro, Litva“ (Labas rytas, Lietuva), jutarnjeg programa litvanske nacionalne TV kuće LRT u kojem se prikazuju kratki putopisni prilozi.

U listopadu 2013. godine Krupavicius je snimio seriju TV reportaža o Hrvatskoj u kojima je kroz svakodnevni život gledateljima predstavio inspirativne destinacije i koje su u navedenome jutarnjem programu emitirane tijekom listopada i studenoga 2013. godine, a emitiranje se nastavlja i tijekom 2014. godine.



Photo: CNTB

DOBITNICI

AUSTRIJA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Michael Bernleitner je dugogodišnji zaljubljenik u Hrvatsku, do sada je ispisao niz reportaža, a treba naglasiti da je obišao kompletnu Hrvatsku. I u ovim reportažama u časopisu Motomobil obradio je našu kontinentalnu Hrvatsku, sa jednim zasigurno drugačijim prikazom, sa obilaskom Slavonije i Baranje pa sve do našeg Dubrovnika. Obradio je i Istru, i to sa njenim biciklističkim turama što je i te kako podiglo interes za tim segmentom ponude koji se sve više traži.

BELGIJA

PISANI MATERIJAL

Gospođa Anne Rozenberg je započela karijeru u kući Samos, a posljednjih osam godina piše za časopis Touring Explorer. Časopis Touring Explorer časopis je belgijskog autokluba TOURING. Anne Rozenberg je koordinatorica i urednica časopisa, sastavlja kulturni program i piše članke o turizmu. Osnivačica je bloga bcommebouquiner.blogspot.com te ima veliku strast za pisanjem. Članak na 4 stranice s privlačnim ilustracijama te naslovnica s motivima iz Hrvatske. Naslov članka je „Zelena Hrvatska“ i vodi nas kroz zelene dijelove hrvatske. U fokusu članka je regija Hrvatsko Zagorje i okolica grada Zagreba, nacionalni parkovi te sami Zagreb, glavni grad Hrvatske. Članak govori o „drugačijoj Hrvatskoj“ od one kakvu je Belgijanci poznaju aludirajući pritom na more, otoke i jadransku obalu, opisuje pitoreskna i tipična hrvatska sela, mogućnost odmora na selu i u toplicama itd.

TV REPORTAŽA

Gospodin Hans Depuydt glavni je urednik emisije od veljače 2002. i odgovoran je za emitiranje programa.

Gospođa Sandra Naelaerts organizatorica je i urednica putopisne emisije Vlaanderen Vakantieland. Radi za VRT, belgijsku nacionalnu flamansku TV kuću i zaslužna je za uspjeh ovog programa tijekom posljednjih 20 godina.

Prva reportaža obuhvatila je grad Split i život na Mediteranu na hrvatski način, putovanje trajektima s otoka na otok, tzv. „island hopping“, te Blato i grad Korčulu i to u trajanju od 20 minuta u prime time terminu. Druga reportaža obuhvatila je grad i otok Hvar, Paklene otoke, otok Brač s Bolom i Pučišćima te dijelove poluotoka Pelješca (Ston). Svaku od dvije emisije gledalo je preko milijun gledatelja.

ČEŠKA

TV REPORTAŽA

Maria i Martin Froydovi - za TV emisije „Kluci v akci – vaříme v Chorvatsku“ / „Dečki u akciji – kuhamo u Hrvatskoj“ – I. i II. dio. Radi se o vrlo zanimljivom televizijskom formatu: 2 mlada poznata češka kuhara, zajednički pripremaju jela, uglavnom tematski ili u društvu drugih kuhara ili zanimljivih gostiju. Osim češke kuhinje, TV emisija se posvećuje i inozemnoj gastronomiji. Jedna od tema bila je i hrvatska gastronomija koja je bila predstavljena u 2 emisije istarskom i zagorskom kuhinjom.

SLOVAČKA

PISANI MATERIJAL

Gospođa Simona Slováková je slovačka novinarka koja nekoliko godina radi kao slobodna novinarka i PR manager. Već duže vrijeme piše o turizmu a surađuje također i sa slovačkim putničkim agencijama.

Nominirana reportaža „Nepoznané Chorvátsko“ (Nepoznata Hrvatska), koja je bila objavljena u lipanjskom broju najpopularnijeg slovačkog društvenog tjednika „Život“. Reportaža poziva čitatelje na upoznavanje Hrvatske izvan ljetne turističke sezone. Autorica poziva ...“ na otkrivanje zanimljive povijesti, arhitekture, izvanredne gastronomije, mjesnih običaja ili stvarnog hrvatskog života, za koje se doslovno traži razdoblje izvan sezone“.

FRANCUSKA

PISANI MATERIJAL

Gospođa Sophie Massalovitch je slobodna novinarka, koja uglavnom redovito radi za ženski časopis "Avantages" i za ekonomski časopis "Challenges". Vrlo je iskusna novinarka i vrlo često objavljuje članke o Hrvatskoj u dva navedena časopisa. Članak u Avantagesu bio je klasični turistički članak o Dubrovniku kako bi se francuske turiste potaknulo na jesen u Dubrovnik, dok je splitski članak u "Challenges" usmjeren

na promociju Splita zimi. Sophie Massalovitch doista predlaže čitateljima da se odluče na prosinačke letove za Split. Drugi vrlo važan članak gospođe Massalovitch je članak od 14 stranica o Zagrebu i njegovom umjetničkom životu u časopisu Air France.

MAĐARSKA

RADIO REPORTAŽA

Dr. Kiss Róbert Richard (izgovor; Kiš Robert Rihard) dobitnik je brojnih stručnih i novinarskih nagrada u Mađarskoj, autor je nekoliko stručnih i popularnih knjiga i profesor na nekoliko sveučilišta. Na komercijalnoj mađarskoj radio postaji „Info Rádió” uređuje i vodi izuzetno popularnu i slušanu emisiju o turizmu „Világszám” (izgovor; vilagsam – dugo „a”), a tijekom 2013. godine redovito je prenosio najvažnije vijesti i informacije o Hrvatskoj i hrvatskom turizmu, osim toga objavio je i nekoliko posebnih priloga Hrvatskoj, o Dubrovniku i o jedrenju u Hrvatskoj - u ukupnom trajanju od skoro 4 sata.

NJEMAČKA

PISANI MATERIJAL

U ožujskom izdanju inflight Lufthansa magazina objavljena naslovna reportaža o hrvatskoj obali „Kolossale Küste: Eine kroatische Reise”. Autor Marc Bielefeld nas vodi na maštovito 5-dnevno putovanje po Dalmaciji od Zadra do Cavtata sa uz preporuke najboljih ruta opisima uz opise destinacija po etapama, lokacija koje se trebaju posjetiti, restorana, hotela, suvenira, zanimljive literature za plažu, dobre muzike za put popraćeno sa maštovitim opisima krajolika.

Marc Bielefeld živi i radi u Hamburgu i piše kao freelance novinar, a reportaže su mu objavljene u najvažnijim novinama u Njemačkoj poput Stern, Die Zeit, Lufthansa-Magazin, Süddeutsche Zeitung, Merian, mare itd. Uz to 2005. godine objavljuje knjigu Wilde Dichter - Die größten Abenteurer der Weltliteratur (Divlji pjesnici – najveći pustolovi svjetske literature).

POLJSKA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Krzysztof Olejnik u kontinuitetu objavljuje sve važne korisne informacije o hrvatskom nautičkom turizmu (propisi, događaji, regate i sl.), koje dobiva tijekom višegodišnje suradnje sa predstavništvom HTZ-a u Poljskoj, putem poljskih nautičara, koji su boravili u Hrvatskoj i iz drugih izvora.

Magazin WIATR je specijalizirani magazin za poljske nautičare. Izlazi svaki mjesec, distribuira se besplatno po cijeloj Poljskoj, nautičkim klubovima, specijaliziranim prodavaonicama nautičke opreme, općim turističkim sajmovima, te specijaliziranim sajmovima za nautiku i sportove na vodi. U broju za 12. mjesec 2013. godine, magazin WIATR objavio je 8 stranica o Hrvatskoj, prije svega namijenjenim nautičarima.

8 stranica objavljenih o hrvatskom nautičkom turizmu su u stvari pitanja i odgovori koje najčešće postavljaju poljski nautičari, bez obzira da li su već bili i jedrili u Hrvatskoj ili dolaze prvi put.

SAD I KANDA

PISANI MATERIJAL

Kanadska novinarka Diane Penwille posjetila je Hrvatsku u organizaciji Hrvatske turističke zajednice. Diane redovito objavljuje članke u važnim kanadskim medijima poput The Globe and Mail, Toronto Star, Montreal Gazette i drugi, a najviše piše o hrani te putovanjima. Članak "Movable Feast East of the Adriatic" izašao je u ožujku 2013 godine u proljetnom izdanju magazina Taste and Travel International sa natpisom na naslovnici magazina. Članak na 7 stranica opisuje putovanje te gastronomiju i vina kontinentalne Hrvatske uključujući Samobor, Zagreb, Kutjevo, Slavonski Brod, Ilok, Kopački Rit itd.

TV REPORTAŽA

Jean Michel Dufaux je putopisni novinar te kanadska televizijska ličnost sa preko 25 godina iskustva u industriji. Jean Michel je putovao u Hrvatsku tokom svibnja 2013. kako bi snimio dva putopisna segmenta

o Splitu te o Dubrovniku. Putovanje je rezultiralo sa tri objavljena putopisna segmenta, dva o Dubrovniku objavljena su tokom mjeseca studenog dok je treći objavljen u siječnju 2014. godine. Emitirano na CBC, najpopularniji kanadski francuski kanal dnevnu emisiju Pour Le Pleisir.

SLOVENIJA

PISANI MATERIJAL

Urška Petelin diplomirana literarna komparativistica i novinarka, od 2011. i izvršna urednica kulinarskog časopisa Dober tek, autorica brojnih članaka, reportaža i vrsna poznavateljica domaće i inozemne kuhinje. Kao rezultat studijskog putovanja u organizaciji Hrvatske turističke zajednice nastala je i nagrađena reportaža Razglednica s celine onstran meje: Od Međimurja do Zagorja, kojom je novinarka na zanimljiv način predstavila gastro in eno ponudu Međimurja, Varaždina, Krapinsko-zagorske i Karlovačke županije.

TV MATERIJAL

Nataša Zanuttini kao radijska novinarka djeluje već tri desetljeća, dok je zadnjih pet godina glavna urednica dnevno-aktualnog programa Vala 202.

Inovativno su kreirali i promocijski sadržaj za Hrvatsku turističku zajednicu, kada su u svojem radiju ugostili predstavnike pojedinih regija koji su tom prilikom govorili o aktualnim događajima u svojim krajevima. Emisije su bile autentične, dinamične i informativne. Poveznica svega je bio poziv Ivica Kostelića, a kojeg veoma cijene slušatelji Vala 202.

ŠVEDSKA

PISANI MATERIJAL

Reportažu objavljenu u Magazinu "Aftonbladet Resa" o Splitu. Na četiri stranice o drugom po veličini hrvatskom gradu i polaznoj destinaciji ljubitelja hrvatskih otoka, u kojoj autori Jonas Henningsson i Linda Gren portretiraju Split iz pomalo neuobičajenog kuta, naime kao izvrsne gastro i eno destinacije te kao

destinacije za dobar provod. Grad Split predstavlja pravo otkriće za autore. Poput većine turista koji dolaze u Split da bi se odavde uputili na prelijepu hrvatske otoke u Dalmaciji, autori ostaju iznenađeni i oduševljeni ponudom grada pod Marjanom.

DANSKA

PISANI MATERIJAL

Henning Erik Larsen je danski novinar, koji je cijeli svoj profesionalni vijek proveo u media-struci. Osim putopisnih reportaža često piše i o automobilima, filmu, a ističe se i kao novinar koji rado portretira i intervjuira poznate danske osobe ("celebrities"). Reportaža "Luksussejlads i Kroatien" sa podnaslovom "Mit skipper und alles" (Luksuzno jedrenje u Hrvatskoj – sa skipperom "und alles") doživljaj je grupe novinara, koji ljetuju na unajmljenom brodu sa lokalnim skipperom, a koji prije toga nemaju nikakvo osobno iskustvo odmora na jedrilici, niti su ikada jedrili jadranskom obalom.

JAPAN

PISANI MATERIJAL

Gospođa Aihara slobodna je novinarka koja dugi niz godina putujući po svijetu predstavlja turističke destinacije. Putovanje u Hrvatskoj organizirano je 2013. godine i gđa. Aihara posjetila je Zagreb, Rovinj, Pulu, Motovun, Istru, Zadar i Plitvička jezera.

Predstavljanje hrvatske turističke ponude koje je gđa. Aihara napisala o posjećenim hrvatskim destinacijama objavljeni su u više od 25 novina diljem Japana i ukupna naklada je veća od četiri milijuna primjeraka. Osim novina, gđa. Aihara napisala je niz reportaža na svom blogu i drugim Internet stranicama.

TV MATERIJAL

Gospodin Akiyo Takamura, predstavnik produkcijske kuće Television Man Union. I odgovoran je za istraživanja i tijekom svoje karijere aktivno je sudjelovao u realizaciji mnogobrojnih reportaža i televizijskih emisija.

Televizijska reportaža „EU Member! Love and Courage-Heart Full Croatia“ vjerojatno najpoznatije japanske turističke emisije „Discovery of the World's Mysteries“ u trajanju od 60 minuta. emitirana je u subotu 31. kolovoza 2013. od 21 sat na japanskoj nacionalnoj televiziji TBS i vidjelo ju je nekoliko milijuna gledatelja. Reportaža predstavlja Hrvatsku kao destinaciju koju svi koji su ju posjetili hvale i to je razlog reportaže na jednom od najprestižnijih turističkih televizijskih emisija.

ŠPANJOLSKA

PISANI MATERIJAL

Manena Munar godinama radi kao freelance novinarka i fotografkinja te surađuje s različitim medijima: dnevne novine ABC i La Razón, blog dnevnog časopisa El Mundo-Ocho Leguas, tjednik Yo Dona, časopise Rutas del Mundo itd. Živjela je i radila u Washingtonu, Varšavi te čak 15 godina na Filipinima, odakle je surađivala s dnevnim novinama i časopisima u Manili i Hong Kongu.

Članak na 10 stranica u časopisu Rutas del Mundo rezultat je studijskog putovanja novinarke Manene Munar koja je u više navrata pisala o Hrvatskoj, a ovom prilikom njena reportaža pruža posebnu i drugačiju viziju naše destinacije, naime istu je posjetila brodom, s morske strane. Reportaža govori o Dalmaciji, njenim prirodnim i kulturnim ljepotama te nautičkom turizmu

PORTUGAL

TV REPORTAŽA

Vanda Jorge je portugalska novinarka iz Lisabona. U zadnjih 10 godina intenzivno se posvetila novinarstvu i umjetnosti pripovijedanja u televizijskom programu Imagens de Marca, programu koji je stvorio svoj vlastiti kreativni i pozitivni jezik i stil te koji već 10 godina informira i inspirira portugalsku javnost. TV program IMAGENS MARCA snimila je te u više navrata emitirala 25-o minutnu emisiju o Hrvatskoj. U svrhu ove emisije posjetili su i snimali od Dubrovnika do Zagreba, te su u ovom programu prikazali naše prirodne i kulturne ljepote, te turistički i gospodarski potencijal. Fokus njihovog programa bio je prikazati Hrvatsku kao turističku destinaciju kroz naše brandove, pa su u istom izvrsno uklopili intervju osoba iz našeg turističkog i gospodarskog miljea.

RUSIJA I UKRAJINA

RUSIJA

PISANI MATERIJAL

Vorobljeva Olga radi u časopisu journal Discovery od 2009. godine, diplomirala je na Moskovskom ekonomskom institutu, član Društva ruskih novinara. 2013. objavila je tri članka o Hrvatskoj koji pokrivaju Lonjsko polje i Plitvička jezera.

Naziv članka: Prirodni park "Lonjsko polje" „Plitvička jezera“

UKRAJINA

TV MATERIJAL

Nadiya Baziv profesionalna je novinarka, TV voditeljica, supruga diplomata. Radi u televizijskoj kući "Audientsiya" Project Leader na National Television Company of Ukraine 1 PROGRAM.

To je jedini ukrajinski televizijski kanal koji pokriva više od 97% teritorija Ukrajine. Njegovi su programi orijentirani na sve socijalne slojeve ukrajinskog društva i nacionalnih manjina.

Među prioritarnim smjerovima kanala nalaze se informacijski, publicistički, naučno popularni, kulturološki, zabavni, turistički i sportski programi.

NIZOZEMSKA

PISANI MATERIJAL

Suzanne van der Hout, urednica u časopisu Talkies napisala je članak koji je rezultat studijskog novinarskog putovanja u organizaciji HTZ s temom "wellnes i aktivni odmor u Srednjoj i Južnoj Dalmaciji". Priča započinje u Splitu, a nastavlja se u Makarskoj, na Biokovu, u Metkoviću, muzeju Narona, na Pelješcu, u Stonu i Konavlima, a završava u Dubrovniku. Tijekom putovanja opisuju se uživanja u wellnesu i ukusnoj hrani ali i brojne aktivnosti: jahanje, planinarenje, vožnja brodom i biciklom te branje mandarina.